

TALIJANSKI PROGRAM 11. FESTIVALA DJEČJE KNJIGE MONTE LIBRIĆ DONOSI I PREGRŠT KREATIVNIH RADIONICA

# Più che una storia – više od priče

*“Più che una storia” okosnica je pod čijim se nazivom već tradicionalno održava talijanski program Monte Librića, koji su osmislile Tamara Brussich i Liana Diković, članice Programskog odbora*

**PULA** - Jedanaesto izdanje Festivala dječje knjige Monte Librić održat će se od 23. do 29. travnja u pulskoj Zajednici Talijana - Circolo. Nije slučajno što se festival održava u prostoru Zajednice Talijana, naime, prirodan je to slijed jer kada govorimo o identitetnoj kartici istarskog poluotoka, govorimo i o dvojezičnoj povezanosti između hrvatske i talijanske jezične zajednice.

Monte Librić ovaj nezaobilazni identitet Pule i Istre njeguje od početka svog djelovanja, kreirajući programske aktivnosti i na talijanskom jeziku te ugošćujući autore i autorice iz susjedne Italije.

“Più che una storia” okosnica je pod čijim se nazivom već tradicionalno održava talijanski program, koji su osmislile Tamara Brussich i Liana Diković, članice Programskog odbora.

## Animami! (Animiraj me!)

Liana Diković, voditeljica Središnje knjižnice Talijana u Gradskoj knjižnici i čitaonici Pula, veli da je talijanski program na Libriću svake godine vrlo bogat, a ni ove godine neće izostati susreti s književnicima, radionicama, igrokazi i drugi sadržaji.

Program se, naravno, nadovezuje na temu 11. Monte Librića “Animiraj me!”, odnosno Animami! kako glasi njegova talijanska inačica.

Osim zanimljivih razgovora s autorima, radionica, filmskih projekcija i kazališnih predstava, “Più che una storia” donosi i najnovija izdanja talijanskih dječjih nakladnika među kojima se posebno ističe poznata tršćanska knjižara Libreria Nero Su Bianco. Naslovi će se moći birati po značajnim popustima i na taj način Monte Librić još jednom, osim festivalskog prostora čini i najveću izložbu talijanskih izdanja za djecu na ovim prostorima.

Istaknuta talijanska spisateljica za djecu Susanna Mattiangeli iz Rima te ilustrator i pisac Andrea Valente iz Merana gostovat će u programu Piknik s autorom/Picnic con l'autore.



Susanna Mattiangeli

Susanna Mattiangeli, bavi se projektima za djecu, vodi radionice crtanja, oblikovanja i pripovijedanja. Finalistica je poznate talijanske nagrade Premio Strega s knjigom za djecu. Dosad je objavila brojna djela, a na Monte Libriću predstavlja novu knjigu “I Numeri felici” (Vänvere 2017.) u slobodnom prijevodu Sretni brojevi.

Andrea Valente, multidisciplinarni autor, izražava se ilustriranim i pisanim književnim produkcijama te se bavi još edukacijom, kazalištem i organizacijom kulturnih događanja. Dobitnik je brojnih

književnih nagrada. Njegov prvi rad koji potječe iz 1990. godine vinjeta je objavljena u New York Timesu, za kojom su slijedile brojne suradnje s poznatim časopisima i novinama. Dosad mu je objavljeno više od 40 knjiga za djecu i mlade. U Puli će predstaviti jednu od svojih posljednjih knjiga: “Piccola mappa delle paure” (Pelledoca Editore, 2017.) u slobodnom prijevodu Mala mapa strahova.

U programu Librić teatralno održat će se i jedna interaktivna talijanska predstava La Musicastrocca, koju iz Rima dovode Massimili-

## Identitet Istre i Pule

*Nezaobilazni identitet Pule i Istre Monte Librić njeguje od početka svog djelovanja, kreirajući programske aktivnosti i na talijanskom jeziku te ugošćujući autore i autorice iz susjedne Italije*



Andrea Valente

ano Maiucchi i Alessandro D'Orazi, pisac za djecu i diplomirani skladatelj. Djeca će sudjelovati u izvedbi i zajedno s autorima/glumcima izvesti dramsku koreografiju. U suradnji s pulskim kinom Valli održat će se projekcija popularnog animirano-igranog filma “Peter Rabbit” (Peter Coniglio), sinkroniziranog na talijanski jezik. Film je nazvan prema liku iz brojnih, vrlo uspješnih dječjih priča poznate engleske spisateljice Beatrix Potter, koje su prevedene na mnoge svjetske jezike.

## Film “Peter Rabbit” (Peter Coniglio)

U jutarnjim satima svakodnevno će se održavati i radionice za djecu, među kojima su: radionica animiranog čitanja “Era una volta” (Bilo jednom) koju će voditi Emanuele Bertossi; radionica “I fatti degli altri” (Tuda posla) pod vodstvom Susanne Mattiangeli u sklopu koje će djeca zajedno napraviti strip/kolaž smišljajući konverzacije. Radionica animacije “Intercapedine di luce” (Svjetlosni međuprostor) Dragane Sapanjoš bavi se osnovama animacije koje će djeca usvojiti kroz igru svjetla i sjene; radionicu animacije održat će i Massimiliano Maiucchi pod nazivom “Favole, Filastrocche e Fantasticherie” (Bajke, brojalice i maštalice).

Poseban dio odnosi se na program “Dječji vrtići stvaraju”, u sklopu kojeg će Tamara Brussich i Marija Martinović predstaviti projekt “Djeca i tržnice grada”. Ovim projektom dječji vrtići Grada Pule (Pula, Mali Svijet, Rin Tin Tin) te Dnevni centar za rehabilitaciju Veruda, predstavljaju aktivnosti vezane za povezanost čovjeka sa zemljom i na taj način obilježavaju 115. rođendan pulske tržnice, ali i 2018. godinu koja je proglašena godinom kulturne baštine. Djeca su kroz aktivnosti upoznala vrijednosti plodova zemlje i rada vrijednih ruku poljoprivrednika te stočara i proizvođača mlijeka i mliječnih proizvoda.

Talijanski dio programa, pod zajedničkim nazivom “Più che una storia”, ostvaruje se uz kreativnu suradnju Zajednice Talijana Pula i financijsku podršku Grada Pule, Ministarstva vanjskih poslova Republike Italije, putem Konvencije potpisane s Talijanskom unijom, kao i Ureda za ljudska prava i prava nacionalnih manjina Vlade Republike Hrvatske. Posebni partneri programa su Zajednica Talijana Pula i Università Popolare di Trieste.

Vanesa BEGIĆ